About QGIS 3.40

QGIS Project

01 lip 2025

Spis treści

Preambuła

Welcome to the documentation of the geographical information system (GIS) software QGIS. QGIS is subject to the GNU General Public License version 2, or any later version. More information is available on the QGIS website.

The contents of this document have been written and verified to the best of the knowledge of the authors and editors. Nevertheless, mistakes are possible.

Therefore, the authors, editors and publishers do not take any responsibility or liability for errors in this document and their possible consequences. We encourage you to report possible mistakes.

This document has been typeset with reStructuredText. It is available as reST source code on github, and online as HTML and PDF via https://www.qgis.org/resources/hub/#documentation. Translated versions of this document can be browsed and downloaded via the documentation area of the QGIS project as well.

For more information about contributing to this document and about translation, please read QGIS-documentation-guidelines.

Odnośniki w tym dokumencie

This document contains internal and external links. Clicking on an internal link moves within the document, while clicking on an external link opens an internet address.

Documentation Authors and Editors

The list of the persons who have contributed with writing, reviewing and translating the following documentation is available at *Współpracownicy*.

Copyright (c) 2004 - 2025 QGIS Development Team

Internet: https://www.qgis.org

Licencja niniejszego dokumentu

Dopuszcza się kopiowanie, rozpowszechnianie oraz/lub modyfikację tego dokumentu pod warunkami licencji GNU Free Documentation w wersji 1.3 lub dowolnej późniejszej opublikowanej przez Free Software Foundation, bez niezmiennego tekstu oraz tekstów okładek. Kopia licencji została zamieszczona w Dodatku *Appendix B: GNU Free Documentation License*.

1.1 What is new in QGIS 3.40

This release of QGIS includes hundreds of bug fixes and many new features and enhancements, compared to QGIS 3.34. For a list of new features, visit the visual changelogs.

We recommend that you use this version over previous releases.

Wstęp

Witaj we wspaniałym świecie Systemów Informacji Przestrzennej (GIS)!

QGIS is an Open Source Geographic Information System. The project was born in May 2002 and was established as a project on SourceForge in June the same year. We have worked hard to make GIS software (which is traditionally expensive proprietary software) available to anyone with access to a personal computer.

QGIS currently runs on most Unix platforms, Windows, and macOS. QGIS is developed using the Qt toolkit (https: //www.qt.io) and C++. This means that QGIS feels snappy and has a pleasing, easy-to-use graphical user interface (GUI). There are also independently created applications that allow you to take QGIS into the field. These applications can run on Android and iOS.

QGIS aims to be a user-friendly GIS, providing common functions and features. The initial goal of the project was to provide a GIS data viewer. QGIS has reached the point in its evolution where it is being used for daily GIS data-viewing needs, for data capture, for advanced GIS analysis, and for presentations in the form of sophisticated maps, atlases and reports. QGIS supports a wealth of raster and vector data formats, with new format support easily added using the plugin architecture.

QGIS is released under the GNU General Public License (GPL). Developing QGIS under this license means that you can inspect and modify the source code, and guarantees that you, our happy user, will always have access to a GIS program that is free of cost and can be freely modified. You should have received a full copy of the license with your copy of QGIS, and you can also find it in Appendix *Appendix A: GNU General Public License*.

Wskazówka: Aktualna wersja dokumentacji

The latest version of this document can always be found in the documentation area of the QGIS website at https: //www.qgis.org/resources/hub/#documentation.

Conventions

W tym rozdziale opisany jest jednolity styl oznaczeń przyjętych w tym podręczniku.

3.1 Oznaczenia GUI

Oznaczenia GUI są tak pomyślane, aby przypominały właściwy wygląd interfejsu użytkownika. Ogólna zasada jest taka, że używa się wyglądu elementów tak, jak wyglądają one bez fokusa, aby użytkownik mógł łatwo odnaleźć w interfejsie to, co opisane jest w podręczniku.

- Pozycje menu: *Warstwa ► Dodaj warstwę rastrową* lub *Widok► Paski narzędzi ► Digitalizacja*

- Narzędzie: Dodaj warstwę rastrową

- Przycisk: *Zapisz jako domyślne*

- Tytuł okna *Właściwości warstwy*

- Zakładka: *Ogólne*

- Pole wyboru: *Renderuj*

- Przycisk opcji: *Postgis SRID* *EPSG ID*

- Wybierz numer: 1,00

- Wybierz ciąg tekstowy: ...

- Przeglądaj pliki: …

- Wybierz kolor:

- Suwak:

- Tekst wejściowy: Display name lakes.shp

Jeśli element posiada tło (cień) oznacza, że można go kliknąć.

3.2 Oznaczenia tekstu i klawiszy

Ten podręcznik zawiera również style związane z tekstem, poleceniami klawiaturowymi i kodowaniem, które wskazują różne jednostki, takie jak klasy czy metody. Tego typu style te nie odpowiadają rzeczywistemu wyglądowi tekstu ani kodowania w QGIS.

- Linki: https://qgis.org
- Kombinacje klawiszy: naciśnij `Ctrl+B`, oznacza przytrzymaj klawisz Ctrl i naciśnij klawisz B.
- Nazwa pliku: `lakes.shp`
- Nazwa klasy: **NewLayer**
- Metoda: *classFactory*
- Serwer: *myhost.de*
- Tekst wprowadzany przez użytkownika: `qgis --help`

Linie kodu wyróżnione są czcionką o stałej szerokości:

```
PROJCS["NAD_1927_Albers",
  GEOGCS["GCS_North_American_1927",
```

3.3 Uwagi szczegółowe dla platform operacyjnych

Sekwencje GUI oraz niewielkie fragmenty tekstu mogą być formatowane w tekście : Kliknij *Plik* *QGIS* ► *Zakończ, aby zamknąć QGIS*. Oznacza to, że na platformach Linux, Unix i Windows należy najpierw kliknąć menu Plik, a następnie Zakończ, podczas gdy na platformach macOS należy najpierw kliknąć menu QGIS, a następnie Zakończ.

Dłuższe fragmenty tekstu mogą być sformatowane jako lista:

- zrób to;
- zrób to;
- Lub zrób tamto

lub jako akapity:

 Zrób to, to i to. Potem zrób to, to i to, a następnie zrób tamto i to, a potem jeszcze to.

 Zrób to. Następnie zrób to, a potem to i to, i tamto i owamto.

Zrzuty ekranu, które pojawiają się w podręczniku użytkownika, zostały utworzone na różnych systemach operacyjnych.

Możliwości

QGIS oferuje bogactwo funkcji GIS, dostarczanych przez podstawowe funkcje i wtyczki. Pasek lokalizatora ułatwia wyszukiwanie funkcji, zestawów danych i nie tylko.

Poniżej znajduje się krótkie podsumowanie sześciu ogólnych kategorii funkcji i wtyczek, a także pierwsze informacje na temat zintegrowanej konsoli Python.

4.1 Przeglądanie danych

Możesz przeglądać zestawienia danych wektorowych i rastrowych (w 2D lub 3D) w różnych formatach i projekcjach bez konwersji do formatu wewnętrznego lub wspólnego. Obsługiwane formaty obejmują:

- Przestrzenne tabele i widoki wykorzystujące PostGIS, SpatiaLite i MS SQL Spatial, Oracle Spatial, formaty wektorowe obsługiwane przez zainstalowaną bibliotekę OGR, w tym GeoPackage, ESRI Shapefile, MapInfo, SDTS, GML i wiele innych. Zobacz sekcję label_workingvector.

- Rastry i zobrazowania obsługiwane przez zainstalowaną bibliotekę GDAL (Geospatial Data Abstraction Library) takie jak GeoTiff, ERDAS IMG, ArcInfo ASCII GRID, JPEG, PNG i wiele innych, zobacz rozdział working_with_raster.

- Siatki typu mesh (obsługiwane są TIN-y i zwykłe siatki). Zobacz label_meshdata.

- Kafle wektorowe

- Rastry i dane wektorowe GRASS zapisane w bazach GRASS (location/mapset), zobacz rozdział sec_grass.

- Dane przestrzenne online serwowane jako usługi sieciowe OGC, w tym WMS, WMTS, WCS, WFS i WFS-T. Zobacz sekcję working_with_ogc.

  Infrastruktura uwierzytelniania QGIS pomaga zarządzać użytkownikami/hasłami, certyfikatami i kluczami do usług sieciowych i innych zasobów.

- Arkusze kalkulacyjne (ODS / XLSX)

Obsługiwane są dane czasowe.

4.2 Przeglądanie danych i tworzenie map

Możesz tworzyć mapy i interaktywnie przeglądać dane przestrzenne za pomocą przyjaznego interfejsu użytkownika. Interfejs zawiera wiele przydatnych narzędzi:

- Przeglądarka QGIS
- Przeliczanie współrzędnych w locie
- Renderowanie map 2D i 3D
- Zarządzanie bazami danych
- Rozkłady wydruków
- Raport
- Panel podglądu
- Zakładki przestrzenne
- Narzędzia opisu/adnotacji
- Zaznaczanie i uzyskiwanie informacji o obiektach
- Edycja/przeglądanie/przeszukiwanie atrybutów
- Etykietowanie oparte na danych
- Style wyświetlania warstw wektorowych i rastrów oparte na danych
- Tworzenie atlasowych kompozycji mapowych z siatkami
- Strzałka północy, pasek skali i opis praw autorskich w redakcji map
- Wsparcie dla zapisywania i przywracania projektów

4.3 Tworzenie, edycja, zarządzanie i eksport danych

Możesz tworzyć, edytować, zarządzać i eksportować warstwy wektorowe i rastrowe w różnych formatach. QGIS oferuje następujące funkcje:

- Narzędzia wektoryzacji
- Możliwość tworzenia i edycji wielu formatów plików oraz warstw wektorowych GRASS-a
- Narzędzie do nadawania georeferencji warstwom wektorowym i rastrowym
- Narzędzia GPS umożliwiające importowanie i eksportowanie formatu GPX oraz konwersję innych formatów GPS do formatu GPX lub pobieranie/przesyłanie bezpośrednio do urządzenia GPS (w systemie Linux, usb: dodano do listy urządzeń GPS)
- Wsparcie dla przeglądania i edycji danych OpenStreetMap
- Możliwość tworzenia przestrzennych tabel baz danych z plików za pomocą wtyczki DB Manager
- Poprawiona obsługa tabel w przestrzennych bazach danych
- Narzędzia do zarządzania tabelami atrybutów warstw wektorowych
- Możliwość zapisywania zrzutów ekranowych jako obrazów z georeferencją
- Narzędzie do eksportu DXF z ulepszonymi możliwościami eksportu stylów i wtyczek do wykonywania funkcji podobnych do CAD

4.4 Analiza danych

Możesz przeprowadzać analizę danych przestrzennych na przestrzennych bazach danych i innych formatach obsługiwanych przez OGR. QGIS oferuje obecnie narzędzia do analizy wektorowej, analizy rastrowej, próbkowania, geoprzetwarzania, zarządzania geometrią i bazami danych. Możesz także korzystać z zintegrowanych narzędzi GRASS, które obejmują pełną funkcjonalność GRASS składającą się z ponad 400 modułów (zobacz sekcję sec_grass). Alternatywnie, możesz pracować z wtyczką Przetwarzanie, która zapewnia potężne środowisko analizy geoprzestrzennej do wywoływania natywnych i zewnętrznych algorytmów z QGIS, takich jak GDAL, SAGA, GRASS, OTB, R i inne (zobacz sekcję sec_processing_intro). Wszystkie funkcje analizy działają w tle, co pozwala na kontynuowanie pracy przed zakończeniem przetwarzania.

Modeler graficzny umożliwia łączenie/szeregowanie funkcji w kompletny przepływ pracy w intuicyjnym środowisku graficznym.

4.5 Publikowanie map w Internecie

QGIS może być używany jako klient WMS, WMTS, WMS-C, WFS, OAPIF i WFS-T (zobacz sekcję working_with_ogc), a QGIS Server (zobacz QGIS-Server-manual) umożliwia publikowanie danych przez protokoły WMS, WCS, WFS i OAPIF w Internecie z użyciem serwera WWW.

4.6 Rozszerzanie funkcjonalności QGIS za pomocą wtyczek

QGIS można dostosować do specjalnych potrzeb dzięki rozszerzalnej architekturze wtyczek i bibliotekom, które można wykorzystać do tworzenia wtyczek. Możesz nawet tworzyć nowe aplikacje w C++ lub Pythonie!

4.6.1 Wtyczki instalowane razem z programem

Wtyczki instalowane razem z programem, to między innymi:

1. Menedżer Baz Danych (wymiana, edycja i przeglądanie warstw i tabel z/do baz danych; wykonywanie zapytań SQL)

2. Geometry Checker (sprawdzanie geometrii pod kątem błędów)

3. Georeferencer GDAL (dodawanie informacji o odwzorowaniu do rastrów przy użyciu GDAL)

4. Narzędzia GPS (ładowanie i importowanie danych GPS)

5. GRASS (integracja z GRASS GIS)

6. Klient Katalogu MetaSearch (interakcja z usługami katalogu metadanych obsługującymi standard OGC Catalog Service for the Web (CSW))

7. Edycja Offline (umożliwia edycję offline i synchronizację z bazami danych)

8. Przetwarzanie (środowisko przetwarzania danych przestrzennych dla QGIS)

9. Sprawdzanie Topologii (wyszukiwanie błędów topologicznych w warstwach wektorowych)

4.6.2 Zewnętrzne wtyczki Pythona

QGIS oferuje rosnącą liczbę zewnętrznych wtyczek Pythona, które są dostarczane przez społeczność. Te wtyczki znajdują się w oficjalnym repozytorium wtyczek i można je łatwo zainstalować za pomocą instalatora wtyczek Pythona. Zobacz sekcję managing_plugins.

4.7 Konsola Pythona

Do tworzenia skryptów można skorzystać ze zintegrowanej konsoli Pythona, którą można otworzyć za pomocą: *Wtyczki► Konsola Pythona*. Do interakcji ze środowiskiem QGIS dostępna jest zmienna `qgis.utils.iface`, która jest instancją `QgisInterface`. Ten interfejs zapewnia dostęp do okna mapy, menu, pasków narzędzi i innych części aplikacji QGIS. Możesz utworzyć skrypt, a następnie przeciągnąć go i upuścić w oknie QGIS, a zostanie on automatycznie wykonany.

Więcej informacji na temat pracy z konsolą Python oraz programowania wtyczek i aplikacji QGIS można znaleźć w console oraz PyQGIS-Developer-Cookbook.

4.8 Znane problemy

4.8.1 Ograniczenie ilości otwartych plików

Gdy otwiera się duży projekt QGIS i ma się pewność, że wszystkie warstwy są prawidłowe, a niektóre z nich zaznaczane są jako błędne, dotyczy to prawdopodobnie tego błędu. GNU/Linux (również inne systemy operacyjne) ma ograniczenie ilości plików otwartych przez pojedynczy proces. Ograniczenie danych źródłowych określane jest dla procesu i jest dziedziczone. Wbudowane polecenie powłoki `ulimit` zmienia to ograniczenie jedynie dla procesów bieżącej powłoki, natomiast będzie dziedziczone przez każdy proces potomny.

Możesz zobaczyć wszystkie aktualne informacje o `ulimit`, wpisując:

```
$ ulimit -aS
```

Aktualną liczbę plików, które można otworzyć na proces, możesz sprawdzić za pomocą następującego polecenia na konsoli:

```
$ ulimit -Sn
```

Aby zmienić limity dla **bieżącej sesji**, możesz użyć takiego polecenia:

```
$ ulimit -Sn #number_of_allowed_open_files
$ ulimit -Sn
$ qgis
```

Alternatywnie możesz użyć nowszego narzędzia `prlimit`. Więcej informacji: https://manpages.ubuntu.com/manpages/latest/man1/prlimit.1.html

Aby naprawić to na zawsze

Na większości systemów linuksowych ograniczenie źródeł ustawiane jest w czasie logowania przez moduł `pam_limits` zgodnie z ustawieniami zawartymi w `/etc/security/limits.conf` lub `/etc/security/limits.d/*.conf`. Jeśli masz uprawnienia roota (można użyć sudo) można edytować te pliki, ale zmiana dokona się dopiero po powtórnym zalogowaniu.

Więcej informacji:

https://www.cyberciti.biz/faq/linux-increase-the-maximum-number-of-open-files/ https://linuxaria.com/article/open-files-in-linux

Pomoc i wsparcie

5.1 Listy mailingowe

QGIS is under active development and as such it won't always work like you expect it to. The preferred way to get help is by joining the qgis-users mailing list. Your questions will reach a broader audience and answers will benefit others.

5.1.1 Użytkownicy QGIS

This mailing list is used for discussion about QGIS in general, as well as specific questions regarding its installation and use. You can subscribe to the qgis-users mailing list by visiting the following URL: https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-user

5.1.2 Programiści QGIS

If you are a developer facing problems of a more technical nature, you may want to join the qgis-developer mailing list. This list is also a place where people can chime in and collect and discuss QGIS related UX (User Experience) / usability issues. It's here: https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-developer

5.1.3 Społeczność QGIS

This list deals with topics like documentation, context help, user guide, web sites, blog, mailing lists, forums, and translation efforts. If you would like to work on the user guide as well, this list is a good starting point to ask your questions. You can subscribe to this list at: https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-community-team

5.1.4 Tłumacze QGIS

This list deals with the translation efforts. If you like to work on the translation of the website, manuals or the graphical user interface (GUI), this list is a good starting point to ask your questions. You can subscribe to this list at: https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-tr

5.1.5 QGIS Project Steering Committee (PSC)

This list is used to discuss Steering Committee issues related to overall management and direction of QGIS. You can subscribe to this list at: https://lists.osgeo.org/mailman/listinfo/qgis-psc

5.1.6 Grupy użytkowników QGIS

In order to locally promote QGIS and contribute to its development, some QGIS communities are organized into QGIS User Groups. These groups are places to discuss local topics, organize regional or national user meetings, organize sponsoring of features… The list of current user groups is available at https://qgis.org/community/groups/

You are welcome to subscribe to any of the lists. Please remember to contribute to the list by answering questions and sharing your experiences.

5.2 Matrix / IRC

Matrix (https://matrix.org) is a project for decentralised chat. QGIS has a room accessible by the #qgis:osgeo.org alias (among others) which bridges to the libera.chat #qgis IRC channel.

Aby skontaktować się przez Matrix:

1. Create an account (at matrix.org is easiest, but if you have an OSGeo account you can also use your OSGeo id as matrix id)

2. Install a client (Elements is easiest, but see Matrix clients for more), OR point your browser to https://matrix.to/#/#qgis:osgeo.org

Aby skontaktować się przez IRC:

1. Zainstaluj klienta IRC

2. Connect to irc://irc.libera.chat/#qgis or point your browser to https://web.libera.chat/?channels=#qgis

5.3 Commercial support

Commercial support for QGIS is also available. Check the website https://qgis.org/resources/support/commercial-support/ for more information.

5.4 BugTracker

While the qgis-users mailing list is useful for general «How do I do XYZ in QGIS?»-type questions, you may wish to notify us about bugs in QGIS. You can submit bug reports using the QGIS bug tracker.

Prosimy zwrócić uwagę na to, że zgłoszenia błędów mogą nie mieć tak wysokiego priorytetu, na jaki liczysz (zależy to od tego, jak poważne są to błędy). Naprawa niektórych błędów wymaga sporego nakładu pracy, a nie zawsze dysponujemy wolnymi zasobami.

Feature requests can be submitted as well using the same ticket system as for bugs. Please make sure to select the type `Feature request`.

If you have found a bug and fixed it yourself, you can submit a Pull Request on the Github QGIS Project.

Read Bugs, Features and Issues and submit_patch for more details.

5.5 Blog

The QGIS community also runs a weblog at https://planet.qgis.org/, which has some interesting articles for users and developers. Many other QGIS blogs exist, and you are invited to contribute with your own QGIS blog!

5.6 Wtyczki

The website https://plugins.qgis.org is the official QGIS plugins web portal. Here, you find a list of all stable and experimental QGIS plugins available via the «Official QGIS Plugin Repository».

5.7 Wiki

Lastly, we maintain a WIKI web site at https://github.com/qgis/QGIS/wiki where you can find a variety of useful information relating to QGIS development, release plans, links to download sites, message-translation hints and more. Check it out, there are some goodies inside!

Współpracownicy

QGIS is an open source project developed by a team of dedicated volunteers and organisations. We strive to be a welcoming community for people of all race, creed, gender and walks of life. At any moment, you can get involved.

6.1 Autorzy

Below are listed people who dedicate their time and energy to write, review, and update the whole QGIS documentation.

Tim Sutton	Yves Jacolin	Jacob Lanstorp	Gary E. Sherman	Richard Duivenvoorde
Tara Athan	Anita Graser	Arnaud Morvan	Gavin Macaulay	Luca Casagrande
K. Koy	Hugo Mercier	Akbar Gumbira	Marie Silvestre	Jürgen E. Fischer
Fran Raga	Eric Goddard	Martin Dobias	Diethard Jansen	Saber Razmjooei
Ko Nagase	Nyall Dawson	Matthias Kuhn	Andreas Neumann	Harrissou Sant-anna
Manel Clos	David Willis	Larissa Junek	Paul Blottière	Sebastian Dietrich
Chris Mayo	Stephan Holl	Magnus Homann	Bernhard Ströbl	Alessandro Pasotti
N. Horning	Radim Blazek	Joshua Arnott	Luca Manganelli	Marco Hugentobler
Andre Mano	Mie Winstrup	Frank Sokolic	Vincent Picavet	Jean-Roc Morreale
Andy Allan	Victor Olaya	Tyler Mitchell	René-Luc D'Hont	Marco Bernasocchi
Ilkka Rinne	Werner Macho	Chris Berkhout	Nicholas Duggan	Jonathan Willitts
David Adler	Lars Luthman	Brendan Morely	Raymond Nijssen	Carson J.Q. Farmer
Jaka Kranjc	Mezene Worku	Patrick Sunter	Steven Cordwell	Stefan Blumentrath
Andy Schmid	Vincent Mora	Alexandre Neto	Hien Tran-Quang	Alexandre Busquets
João Gaspar	Tom Kralidis	Alexander Bruy	Paolo Cavallini	Milo Van der Linden
Peter Ersts	Ujaval Gandhi	Dominic Keller	Giovanni Manghi	Maximilian Krambach
Anne Ghisla	Dick Groskamp	Uros Preloznik	Stéphane Brunner	QGIS Korean Translator
Zoltan Siki	Håvard Tveite	Matteo Ghetta	Salvatore Larosa	Konstantinos Nikolaou
Tom Chadwin	Larry Shaffer	Nathan Woodrow	Martina Savarese	Godofredo Contreras
Astrid Emde	Luigi Pirelli	Thomas Gratier	Giovanni Allegri	GiordanoPezzola
Paolo Corti	Tudor Bărăscu	Maning Sambale	Claudia A. Engel	Yoichi Kayama
Otto Dassau	Denis Rouzaud	Nick Bearman	embelding	ajazepk
Ramon	Andrei	zstadler	icephale	Rosa Aguilar
Patrice Pineault	Jörn Gutzeit	Felix Feckler	Benoît de Mezzo	Étienne Trimaille
Andrea Giudiceandrea	Julien Cabieces	roya0045	Sebastian Gutwein	Jessica Veenstra

<div align="center">Tabela 6.1 – kontynuacja poprzedniej strony</div>

Ryan Welfle	Martin Pergler	Ivan Ivanov	muranamihdk	Loïc Bartoletti
Tomasz Taraś	Ian Maddaus	Jürnjakob Dugge	Roman Bug	Damiano Lombardi
Marc Ducobu	Philip Albrecht	Dennis Milechin	Cody Martin	Savinaud Mickaël
Stefan Uhrig	Ariadni-Karolina Alexiou	Björn Hinkeldey	Benjamin Riley	MorriganR
Thayer Young	Shane Carey	Ian Turton	Emma Hain	Germán Carrillo
Jakob Miksch	Nicolas Boisteault	Bertrand Rix	Jorge Rosales	

6.2 Tłumacze

QGIS is a multi-language application and as is, also publishes a documentation translated into several languages. Many other languages are being translated and would be released as soon as they reach a reasonable percentage of translation. If you wish to help improving a language or request a new one, please see translation_guidelines.

The current translations are made possible thanks to:

Język	Współpracownicy
Bahasa Indonesia	Emir Hartato, I Made Anombawa, Januar V. Simarmata, Muhammad Iqnaul Haq Siregar, Trias Aditya
Chinese (Traditional)	Calvin Ngei, Zhang Jun, Richard Xie
Chinese (Simplified)	Xu Baocai
Dutch	Carlo van Rijswijk, Dick Groskamp, Diethard Jansen, Raymond Nijssen, Richard Duivenvoorde, Willem Hoffman
Fiński	Matti Mäntynen, Kari Mikkonen
Francuski	Arnaud Morvan, Augustin Roche, Didier Vanden Berghe, Dofabien, Etienne Trimaille, Francis Gasc, Harrissou Sant-anna, Jean-Roc Morreale, Jérémy Garniaux, Loïc Buscoz, Lsam, Marc-André Saia, Marie Silvestre, Mathieu Bossaert, Mathieu Lattes, Mayeul Kauffmann, Médéric Ribreux, Mehdi Semchaoui, Michael Douchin, Nicolas Boisteault, Nicolas Rochard, Pascal Obstetar, Robin Prest, Rod Bera, Stéphane Henriod, Stéphane Possamai, sylther, Sylvain Badey, Sylvain Maillard, Vincent Picavet, Xavier Tardieu, Yann Leveille-Menez, yoda89
Galicyjski	Xan Vieiro
Niemiecki	Jürgen E. Fischer, Otto Dassau, Stephan Holl, Werner Macho
Hindi	Harish Kumar Solanki
Włoski	Alessandro Fanna, Anne Ghisla, Flavio Rigolon, Giuliano Curti, Luca Casagrande, Luca Delucchi, Marco Braida, Matteo Ghetta, Maurizio Napolitano, Michele Beneventi, Michele Ferretti, Roberto Angeletti, Paolo Cavallini, Stefano Campus
Japoński	Baba Yoshihiko, Minoru Akagi, Norihiro Yamate, Takayuki Mizutani, Takayuki Nuimura, Yoichi Kayama
Koreański	OSGeo Korean Chapter
Polski	Andrzej Świąder, Borys Jurgiel, Ewelina Krawczak, Jakub Bobrowski, Mateusz Łoskot, Michał Kułach, Michał Smoczyk, Milena Nowotarska, Radosław Pasiok, Robert Szczepanek, Tomasz Paul
Portuguese	Alexandre Neto, Duarte Carreira, Giovanni Manghi, João Gaspar, Joana Simões, Leandro Infantini, Nelson Silva, Pedro Palheiro, Pedro Pereira, Ricardo Sena
Portuguese (Brasil)	Arthur Nanni, Felipe Sodré Barros, Leônidas Descovi Filho, Marcelo Soares Souza, Narcélio de Sá Pereira Filho, Sidney Schaberle Goveia
Rumuński	Alex Bădescu, Bogdan Pacurar, Georgiana Ioanovici, Lonut Losifescu-Enescu, Sorin Călinică, Tudor Bărăscu
Rosyjski	Alexander Bruy, Artem Popov
Hiszpański	Carlos Dávila, Diana Galindo, Edwin Amado, Gabriela Awad, Javier César Aldariz, Mayeul Kauffmann, Fran Raga
Ukraiński	Alexander Bruy

6.3 Statystyki tłumaczeń

Efforts of translation for QGIS 3.40 Long Term Release are provided below. Only languages that reached 5% by the version release time are published here.

Ostatnia aktualizacja: 2025-05-20

Liczba ciągów	Liczba języków tłumaczeń	Overall Translation ratio
31238	**58**	**15.12%**

Język	Translation ratio (%)	Język	Translation ratio (%)	Język	Translation ratio (%)
Albański	0.56	Arabski	3.43	Azerbaijani	0.04
Baskijski	1.11	Bengalski	0.3	Bułgarski	2.52
Burmese	0.23	Kataloński	1.16	Chinese Simplified	25.43
Chinese Traditional	1.39	Chorwacki	0.23	Czeski	5.02
Danish	0.71	Dutch	100.0	Estoński	2.53
Fiński	1.29	Francuski	82.74	Galicyjski	0.53
Georgian	0.23	Niemiecki	55.39	Grecki	0.39
Hebrajski	0.82	Hindi	0.39	Węgierski	17.48
Igbo	0.11	Indonezyjsk	3.78	Włoski	95.64
Japoński	93.73	Kabyle	0.23	Koreański	95.17
Kurdyjski	0.29	Lithuanian	24.26	Macedoński	0.26
Malajski	0.15	Malayalam	0.23	Marathi	0.2
Mongolski	0.23	N'ko	1.6	Norwegian Bokmål	2.66
Perski	0.72	Polski	13.02	Portuguese (Brazil)	62.71
Portuguese (Portugal)	8.16	Rumuński	31.3	Rosyjski	25.39
Serbski	0.23	Slovak	1.36	Slovenian	2.48
Hiszpański	98.39	Szwedzki	1.15	Tagalog	1.34
Tamil	0.6	Telugu	0.04	Thai	0.23
Turecki	3.34	Ukraiński	2.69	Urdu	0.1
Wietnamski	1.5				

Przestrzegaj Licencji

7.1 Appendix A: GNU General Public License

Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place - Suite 330, Boston, MA 02111-1307, USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preambuła

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software–to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors» reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The „Program", below, refers to any such program or work, and a „work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term „modification".) Each licensee is addressed as „you".

   Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

   You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

   a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.

   b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.

   c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

   These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

   Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

   In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

   a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,

c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients» exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

   Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and „any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM „AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

QGIS Qt exception for GPL

In addition, as a special exception, the QGIS Development Team gives permission to link the code of this program with the Qt library, including but not limited to the following versions (both free and commercial): Qt/Non-commercial Windows, Qt/Windows, Qt/X11, Qt/Mac, and Qt/Embedded (or with modified versions of Qt that use the same license as Qt), and distribute linked combinations including the two. You must obey the GNU General Public License in all respects for all of the code used other than Qt. If you modify this file, you may extend this exception to your version of the file, but you are not obligated to do so. If you do not wish to do so, delete this exception statement from your version.

7.2 Appendix B: GNU Free Documentation License

Version 1.3, 3 November 2008

Copyright 2000, 2001, 2002, 2007, 2008 Free Software Foundation, Inc

https://www.fsf.org/

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The purpose of this License is to make a manual, textbook, or other functional and useful document „free" in the sense of freedom: to assure everyone the effective freedom to copy and redistribute it, with or without modifying it,

either commercially or noncommercially. Secondarily, this License preserves for the author and publisher a way to get credit for their work, while not being considered responsible for modifications made by others.

This License is a kind of „copyleft", which means that derivative works of the document must themselves be free in the same sense. It complements the GNU General Public License, which is a copyleft license designed for free software.

We have designed this License in order to use it for manuals for free software, because free software needs free documentation: a free program should come with manuals providing the same freedoms that the software does. But this License is not limited to software manuals; it can be used for any textual work, regardless of subject matter or whether it is published as a printed book. We recommend this License principally for works whose purpose is instruction or reference.

1. APPLICABILITY AND DEFINITIONS

This License applies to any manual or other work, in any medium, that contains a notice placed by the copyright holder saying it can be distributed under the terms of this License. Such a notice grants a world-wide, royalty-free license, unlimited in duration, to use that work under the conditions stated herein. The **Document**, below, refers to any such manual or work. Any member of the public is a licensee, and is addressed as „**you**". You accept the license if you copy, modify or distribute the work in a way requiring permission under copyright law.

A „**Modified Version**" of the Document means any work containing the Document or a portion of it, either copied verbatim, or with modifications and/or translated into another language.

A „**Secondary Section**" is a named appendix or a front-matter section of the Document that deals exclusively with the relationship of the publishers or authors of the Document to the Document's overall subject (or to related matters) and contains nothing that could fall directly within that overall subject. (Thus, if the Document is in part a textbook of mathematics, a Secondary Section may not explain any mathematics.) The relationship could be a matter of historical connection with the subject or with related matters, or of legal, commercial, philosophical, ethical or political position regarding them.

The „**Invariant Sections**" are certain Secondary Sections whose titles are designated, as being those of Invariant Sections, in the notice that says that the Document is released under this License. If a section does not fit the above definition of Secondary then it is not allowed to be designated as Invariant. The Document may contain zero Invariant Sections. If the Document does not identify any Invariant Sections then there are none.

The „**Cover Texts**" are certain short passages of text that are listed, as Front-Cover Texts or Back-Cover Texts, in the notice that says that the Document is released under this License. A Front-Cover Text may be at most 5 words, and a Back-Cover Text may be at most 25 words.

A „**Transparent**" copy of the Document means a machine-readable copy, represented in a format whose specification is available to the general public, that is suitable for revising the document straightforwardly with generic text editors or (for images composed of pixels) generic paint programs or (for drawings) some widely available drawing editor, and that is suitable for input to text formatters or for automatic translation to a variety of formats suitable for input to text formatters. A copy made in an otherwise Transparent file format whose markup, or absence of markup, has been arranged to thwart or discourage subsequent modification by readers is not Transparent. An image format is not Transparent if used for any substantial amount of text. A copy that is not „Transparent" is called **Opaque**.

Examples of suitable formats for Transparent copies include plain ASCII without markup, Texinfo input format, LaTeX input format, SGML or XML using a publicly available DTD, and standard-conforming simple HTML, PostScript or PDF designed for human modification. Examples of transparent image formats include PNG, XCF and JPG. Opaque formats include proprietary formats that can be read and edited only by proprietary word processors, SGML or XML for which the DTD and/or processing tools are not generally available, and the machine-generated HTML, PostScript or PDF produced by some word processors for output purposes only.

The „**Title Page**" means, for a printed book, the title page itself, plus such following pages as are needed to hold, legibly, the material this License requires to appear in the title page. For works in formats which do not have any title page as such, „Title Page" means the text near the most prominent appearance of the work's title, preceding the beginning of the body of the text.

The „**publisher**" means any person or entity that distributes copies of the Document to the public.

A section „**Entitled XYZ**" means a named subunit of the Document whose title either is precisely XYZ or contains XYZ in parentheses following text that translates XYZ in another language. (Here XYZ stands for a specific section name mentioned below, such as „**Acknowledgements**", „**Dedications**", „**Endorsements**", or „**History**".)

To „**Preserve the Title**" of such a section when you modify the Document means that it remains a section „Entitled XYZ" according to this definition.

The Document may include Warranty Disclaimers next to the notice which states that this License applies to the Document. These Warranty Disclaimers are considered to be included by reference in this License, but only as regards disclaiming warranties: any other implication that these Warranty Disclaimers may have is void and has no effect on the meaning of this License.

2. VERBATIM COPYING

You may copy and distribute the Document in any medium, either commercially or noncommercially, provided that this License, the copyright notices, and the license notice saying this License applies to the Document are reproduced in all copies, and that you add no other conditions whatsoever to those of this License. You may not use technical measures to obstruct or control the reading or further copying of the copies you make or distribute. However, you may accept compensation in exchange for copies. If you distribute a large enough number of copies you must also follow the conditions in section 3.

You may also lend copies, under the same conditions stated above, and you may publicly display copies.

3. COPYING IN QUANTITY

If you publish printed copies (or copies in media that commonly have printed covers) of the Document, numbering more than 100, and the Document's license notice requires Cover Texts, you must enclose the copies in covers that carry, clearly and legibly, all these Cover Texts: Front-Cover Texts on the front cover, and Back-Cover Texts on the back cover. Both covers must also clearly and legibly identify you as the publisher of these copies. The front cover must present the full title with all words of the title equally prominent and visible. You may add other material on the covers in addition. Copying with changes limited to the covers, as long as they preserve the title of the Document and satisfy these conditions, can be treated as verbatim copying in other respects.

If the required texts for either cover are too voluminous to fit legibly, you should put the first ones listed (as many as fit reasonably) on the actual cover, and continue the rest onto adjacent pages.

If you publish or distribute Opaque copies of the Document numbering more than 100, you must either include a machine-readable Transparent copy along with each Opaque copy, or state in or with each Opaque copy a computer-network location from which the general network-using public has access to download using public-standard network protocols a complete Transparent copy of the Document, free of added material. If you use the latter option, you must take reasonably prudent steps, when you begin distribution of Opaque copies in quantity, to ensure that this Transparent copy will remain thus accessible at the stated location until at least one year after the last time you distribute an Opaque copy (directly or through your agents or retailers) of that edition to the public.

It is requested, but not required, that you contact the authors of the Document well before redistributing any large number of copies, to give them a chance to provide you with an updated version of the Document.

4. MODIFICATIONS

You may copy and distribute a Modified Version of the Document under the conditions of sections 2 and 3 above, provided that you release the Modified Version under precisely this License, with the Modified Version filling the role of the Document, thus licensing distribution and modification of the Modified Version to whoever possesses a copy of it. In addition, you must do these things in the Modified Version:

A. Use in the Title Page (and on the covers, if any) a title distinct from that of the Document, and from those of previous versions (which should, if there were any, be listed in the History section of the Document). You may use the same title as a previous version if the original publisher of that version gives permission.

B. List on the Title Page, as authors, one or more persons or entities responsible for authorship of the modifications in the Modified Version, together with at least five of the principal authors of the Document (all of its principal authors, if it has fewer than five), unless they release you from this requirement.

C. State on the Title page the name of the publisher of the Modified Version, as the publisher.

D. Preserve all the copyright notices of the Document.

E. Add an appropriate copyright notice for your modifications adjacent to the other copyright notices.

F. Include, immediately after the copyright notices, a license notice giving the public permission to use the Modified Version under the terms of this License, in the form shown in the Addendum below.

G. Preserve in that license notice the full lists of Invariant Sections and required Cover Texts given in the Document's license notice.

H. Include an unaltered copy of this License.

I. Preserve the section Entitled „History", Preserve its Title, and add to it an item stating at least the title, year, new authors, and publisher of the Modified Version as given on the Title Page. If there is no section Entitled „History" in the Document, create one stating the title, year, authors, and publisher of the Document as given on its Title Page, then add an item describing the Modified Version as stated in the previous sentence.

J. Preserve the network location, if any, given in the Document for public access to a Transparent copy of the Document, and likewise the network locations given in the Document for previous versions it was based on. These may be placed in the „History" section. You may omit a network location for a work that was published at least four years before the Document itself, or if the original publisher of the version it refers to gives permission.

K. For any section Entitled „Acknowledgements" or „Dedications", Preserve the Title of the section, and preserve in the section all the substance and tone of each of the contributor acknowledgements and/or dedications given therein.

L. Preserve all the Invariant Sections of the Document, unaltered in their text and in their titles. Section numbers or the equivalent are not considered part of the section titles.

M. Delete any section Entitled „Endorsements". Such a section may not be included in the Modified Version.

N. Do not retitle any existing section to be Entitled „Endorsements" or to conflict in title with any Invariant Section.

O. Preserve any Warranty Disclaimers.

If the Modified Version includes new front-matter sections or appendices that qualify as Secondary Sections and contain no material copied from the Document, you may at your option designate some or all of these sections as invariant. To do this, add their titles to the list of Invariant Sections in the Modified Version's license notice. These titles must be distinct from any other section titles.

You may add a section Entitled „Endorsements", provided it contains nothing but endorsements of your Modified Version by various parties—for example, statements of peer review or that the text has been approved by an organization as the authoritative definition of a standard.

You may add a passage of up to five words as a Front-Cover Text, and a passage of up to 25 words as a Back-Cover Text, to the end of the list of Cover Texts in the Modified Version. Only one passage of Front-Cover Text and one of Back-Cover Text may be added by (or through arrangements made by) any one entity. If the Document already includes a cover text for the same cover, previously added by you or by arrangement made by the same entity you are acting on behalf of, you may not add another; but you may replace the old one, on explicit permission from the previous publisher that added the old one.

The author(s) and publisher(s) of the Document do not by this License give permission to use their names for publicity for or to assert or imply endorsement of any Modified Version.

5. COMBINING DOCUMENTS

You may combine the Document with other documents released under this License, under the terms defined in section 4 above for modified versions, provided that you include in the combination all of the Invariant Sections of all of the original documents, unmodified, and list them all as Invariant Sections of your combined work in its license notice, and that you preserve all their Warranty Disclaimers.

The combined work need only contain one copy of this License, and multiple identical Invariant Sections may be replaced with a single copy. If there are multiple Invariant Sections with the same name but different contents, make the title of each such section unique by adding at the end of it, in parentheses, the name of the original author or publisher of that section if known, or else a unique number. Make the same adjustment to the section titles in the list of Invariant Sections in the license notice of the combined work.

In the combination, you must combine any sections Entitled „History" in the various original documents, forming one section Entitled „History"; likewise combine any sections Entitled „Acknowledgements", and any sections Entitled „Dedications". You must delete all sections Entitled „Endorsements".

6. COLLECTIONS OF DOCUMENTS

You may make a collection consisting of the Document and other documents released under this License, and replace the individual copies of this License in the various documents with a single copy that is included in the collection, provided that you follow the rules of this License for verbatim copying of each of the documents in all other respects.

You may extract a single document from such a collection, and distribute it individually under this License, provided you insert a copy of this License into the extracted document, and follow this License in all other respects regarding verbatim copying of that document.

7. AGGREGATION WITH INDEPENDENT WORKS

A compilation of the Document or its derivatives with other separate and independent documents or works, in or on a volume of a storage or distribution medium, is called an „aggregate" if the copyright resulting from the compilation is not used to limit the legal rights of the compilation's users beyond what the individual works permit. When the Document is included in an aggregate, this License does not apply to the other works in the aggregate which are not themselves derivative works of the Document.

If the Cover Text requirement of section 3 is applicable to these copies of the Document, then if the Document is less than one half of the entire aggregate, the Document's Cover Texts may be placed on covers that bracket the Document within the aggregate, or the electronic equivalent of covers if the Document is in electronic form. Otherwise they must appear on printed covers that bracket the whole aggregate.

8. TRANSLATION

Translation is considered a kind of modification, so you may distribute translations of the Document under the terms of section 4. Replacing Invariant Sections with translations requires special permission from their copyright holders, but you may include translations of some or all Invariant Sections in addition to the original versions of these Invariant Sections. You may include a translation of this License, and all the license notices in the Document, and any Warranty Disclaimers, provided that you also include the original English version of this License and the original versions of those notices and disclaimers. In case of a disagreement between the translation and the original version of this License or a notice or disclaimer, the original version will prevail.

If a section in the Document is Entitled „Acknowledgements", „Dedications", or „History", the requirement (section 4) to Preserve its Title (section 1) will typically require changing the actual title.

9. TERMINATION

You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Document except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, or distribute it is void, and will automatically terminate your rights under this License.

However, if you cease all violation of this License, then your license from a particular copyright holder is reinstated (a) provisionally, unless and until the copyright holder explicitly and finally terminates your license, and (b) permanently, if the copyright holder fails to notify you of the violation by some reasonable means prior to 60 days after the cessation.

Moreover, your license from a particular copyright holder is reinstated permanently if the copyright holder notifies you of the violation by some reasonable means, this is the first time you have received notice of violation of this License (for any work) from that copyright holder, and you cure the violation prior to 30 days after your receipt of the notice.

Termination of your rights under this section does not terminate the licenses of parties who have received copies or rights from you under this License. If your rights have been terminated and not permanently reinstated, receipt of a copy of some or all of the same material does not give you any rights to use it.

10. FUTURE REVISIONS OF THIS LICENSE

The Free Software Foundation may publish new, revised versions of the GNU Free Documentation License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns. See http://www.gnu.org/copyleft/.

Each version of the License is given a distinguishing version number. If the Document specifies that a particular numbered version of this License „or any later version" applies to it, you have the option of following the terms and conditions either of that specified version or of any later version that has been published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published (not as a draft) by the Free Software Foundation. If the Document specifies that a proxy can decide which future versions of this License can be used, that proxy's public statement of acceptance of a version permanently authorizes you to choose that version for the Document.

11. RELICENSING

„Massive Multiauthor Collaboration Site" (or „MMC Site") means any World Wide Web server that publishes copyrightable works and also provides prominent facilities for anybody to edit those works. A public wiki that anybody can edit is an example of such a server. A „Massive Multiauthor Collaboration" (or „MMC") contained in the site means any set of copyrightable works thus published on the MMC site.

„CC-BY-SA" means the Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 license published by Creative Commons Corporation, a not-for-profit corporation with a principal place of business in San Francisco, California, as well as future copyleft versions of that license published by that same organization.

„Incorporate" means to publish or republish a Document, in whole or in part, as part of another Document.

An MMC is „eligible for relicensing" if it is licensed under this License, and if all works that were first published under this License somewhere other than this MMC, and subsequently incorporated in whole or in part into the MMC, (1) had no cover texts or invariant sections, and (2) were thus incorporated prior to November 1, 2008.

The operator of an MMC Site may republish an MMC contained in the site under CC-BY-SA on the same site at any time before August 1, 2009, provided the MMC is eligible for relicensing.

ADDENDUM: How to use this License for your documents

To use this License in a document you have written, include a copy of the License in the document and put the following copyright and license notices just after the title page:

```
Copyright © YEAR  YOUR NAME.
Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document
under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.3
or any later version published by the Free Software Foundation;
with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts.
A copy of the license is included in the section entitled "GNU
Free Documentation License".
```

If you have Invariant Sections, Front-Cover Texts and Back-Cover Texts, replace the „with … Texts." line with this:

```
with the Invariant Sections being LIST THEIR TITLES, with the
Front-Cover Texts being LIST, and with the Back-Cover Texts being LIST.
```

If you have Invariant Sections without Cover Texts, or some other combination of the three, merge those two alternatives to suit the situation.

If your document contains nontrivial examples of program code, we recommend releasing these examples in parallel under your choice of free software license, such as the GNU General Public License, to permit their use in free software.

QGIS jest tworzony i dystrybuowany na warunkach *Powszechnej Licencji Publicznej GNU (GPL)*, a bieżąca dokumentacja jest udostępniana na warunkach *Licencji Wolnej Dokumentacji GNU*, w wersji 1.3 lub dowolnej późniejszej wersji.